

*Transskription af interview med César Herrera af Operation Dagsværk i forbindelse med projektet 2020: Et trygt skoleliv i Peru*

### **Con mis hijos no te metas**

El grupo “Con mis hijos no te metas” es parte de estas organizaciones Provida... ¿no? muy conservadora, y ellos, el año 2017 entablaron una demanda<sup>1</sup> contra el estado<sup>2</sup> para retirar<sup>3</sup> el enfoque de género del currículo escolar, de las escuelas ¿no? Y eso, debido<sup>4</sup> a esta demanda, no se ha podido implementar al currículo escolar recién hasta este año ¿no? O sea la demanda se hizo en 2017, se resolvió<sup>5</sup> recién el año 2019, el año pasado, entonces recién el Ministerio de Educación ha podido implementarlo ahora, ¿no?

Es un grupo, eh, que está conformado<sup>6</sup> por cuatro iglesias evangélicas, eh, muy grandes ¿no? con muchas personas y muchas de las cuales suelen<sup>7</sup> ser muy violentas, ¿no? Nosotros tuvimos un problema con ellas justamente ¿no? Estábamos en una manifestación<sup>8</sup> frente<sup>9</sup> al Palacio de Justicia<sup>10</sup> cuando se estaba resolviendo esta demanda y vinieron estas personas y nos empujaron<sup>11</sup>, nos

---

<sup>1</sup> Entablar una demanda = sagsøge

<sup>2</sup> Estado = stat

<sup>3</sup> Retirar = trække tilbage

<sup>4</sup> Debido a = På grund af

<sup>5</sup> Resolverse = løse sig

<sup>6</sup> Conformar por = udgøres af

<sup>7</sup> Soler = pleje

<sup>8</sup> Manifestación = demonstration

<sup>9</sup> Frente a = overfor

<sup>10</sup> Justitsministeriet

<sup>11</sup> Empujar = skubbe

golpearon<sup>12</sup>. A Marina, que la conocieron<sup>13</sup>, la (estaban) pateando<sup>14</sup>. Eso que te patean así despacito, ¿no? para que te vayas<sup>15</sup> ¿no?

Eh, sí, o sea es un grupo religioso, bastante conservador o bastante radical y que tiene un discurso anti-derechos ¿no? muy duro, ¿no? Eh, se han manifestado en contra del enfoque de género, se han manifestado en contra de la educación sexual integral<sup>16</sup> ¿no? Y han conformado<sup>17</sup> incluso grupos que tienen discursos xenófobos, no perdón, este...homofóbico, muy muy muy fuertes. Digamos<sup>18</sup>, de todos los grupos conservadores es el que tiene más poder<sup>19</sup> y más fuerza<sup>20</sup> también. Y más presencia<sup>21</sup> al nivel nacional también.

- César, Director de educación de Derechos Humanos en Amnistía Perú

---

<sup>12</sup> Golpear = slå

<sup>13</sup> Conocer = (her: ) møde

<sup>14</sup> Patear = sparke

<sup>15</sup> Irse = gå (væk)

<sup>16</sup> Educación sexual integral = Seksualundervisning (integreret) i skolen

<sup>17</sup> Conformar = arbejde sammen med

<sup>18</sup> Digamos = lad os sige det på den måde ...

<sup>19</sup> Poder (m) = magt

<sup>20</sup> Fuerza = styrke

<sup>21</sup> Presencia = tilstedeværelse